

# alutapela  
**# SAÚDE**

# SAUDAÇÃO

**#APiorEpidemia** tem sido o lema que tem marcado o nosso trabalho em 2015, entendendo que não falar sobre uma doença específica, mas a desigualdade e a pobreza, que geram desigualdades injustas e evitáveis na saúde. Esta ideia está marcando o nosso trabalho por algum tempo, mas em 2015 consolidou-se esta abordagem, como o objectivo último de defender e promover o direito à saúde para todas as pessoas.

Então, um ano más, continuamos a fortalecer, promover e defender sistemas públicos de saúde com base na atenção primária de saúde, nos países onde fazemos projectos de cooperação internacional e também em nosso país, apoiamos plataformas de defesa da saúde pública universal, com ações de comunicação e com campanhas de educação e advocacia.

Tudo isso só é possível com o apoio e compromisso de pessoas e instituições que nos depositais ano a pós ano vossa confiança para seguir em frente na defesa da justiça global. **Obrigado a todas e a todos!**

**Carles Miralles Gurí**  
Presidente

## QUEM SOMOS



### BASE SOCIAL

- 581 sócios e sócias (278 mulheres e 303 homens) (5.176 em toda a Federação).
- 34 pessoas colaboraram como voluntárias.

### DIREÇÃO

Presidente: **Carles Miralles**

Vice-presidente: **Montserrat Cofán**

Tesoureiro: **Jordi Morató-Aragonès**

Secretário: **Ramon López**

Vogais: **Mònica Vera, Mariola Espejo, Laia Claramunt, José Antonio Ruiz**

Assessores da Direção: **Àlex Llobera, Isabel Vargas, Pepa Sardañés**

### GABINETE TÉCNICO DE BARCELONA

Diretor: **Francesc Àlvarez**

Direção de Projetos: **Ivan Zahinos**

Administração de Projetos: **Consuelo Hernández**

Técnica de Projetos: **Lara Puebla**

Administração Geral: **Maria José Montejo**

Responsável de Comunicação, EpD e Voluntariado: **Margarida Garcia**

Responsável de Logística/ Informática: **Isabel Mayoral**

Campanha “Direito à saúde em África / Saúde, direitos, ação”:

**Raquel Bonell** (coordenadora), **Laura Sancho** (técnica de apoio), **Lucía Sances** (produção mostra de cinema), **Carla Pérez** (dinamização teatro)

Workshops “Medicamentos que não curam”: **Aimada Solé, Laia Pibernat**

### EQUIPAS EM ÁFRICA E AMÉRICA LATINA

#### MOÇAMBIQUE

GABINETE TÉCNICO DE MAPUTO

Representante no país:

**Neus Peracaula**

Equipa: **Rachida Mohamed Ismael Melo, Aissa Mahomed Hassan, Atanasio Fiosse Gune, Manuel Chicamisse, Graciete Eugénio Tembe**

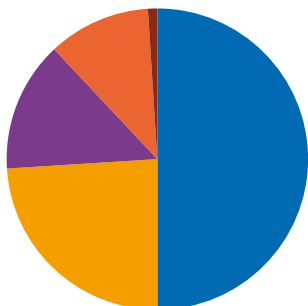
# AS CONTAS, CLARAS

A contribuição solidária de pessoas e instituições que como tu, crêem na justiça e na solidariedade, permitiu-nos gerir em 2015 mais de 1,5 milhões de euros para impulsar projetos de cooperação para a saúde e desenvolvimento em África e na América Latina e campanhas de sensibilização, educação transformadora e incidência política na Catalunha, trabalhando para melhorar o acesso de mais de 7 milhões de pessoas aos serviços de saúde. Em nome de cada uma delas, muito obrigado/a.

As nossas contas submetem-se anualmente a uma auditoria externa, que podes consultar no capítulo "Como nos financiamos" de nossa web [www.medicusmundi.es/catalunya](http://www.medicusmundi.es/catalunya)

## ORIGEM DOS RECURSOS

TOTAL 1.460.920,89 €

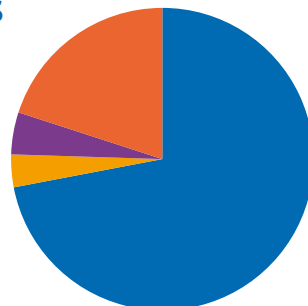


- GOVERNO ESPANHOL  
49,73% 726.480,42 €
- GOVERNOS AUTÓNOMOS  
24,59% 359.249,86 €

- ADMINISTRAÇÕES LOCAIS E PROVINCIAIS  
13,93% 203.467,75 €
- FUNDOS PRIVADOS  
11,21% 163.701,06 €
- JUROS E OUTROS  
0,55% 8.021,80 €

## DESTINO DOS RECURSOS\*

TOTAL 1.526.489,85 €



- PROJETOS DE DESENVOLVIMENTO  
72,25% 1.102.904,37 €
- PROJETO DE EDUCAÇÃO E SENSIBILIZAÇÃO  
3,39% 51.778,09 €

- COMUNICAÇÃO E CAPTAÇÃO DE FUNDOS  
4,41% 67.363,04 €
- DESPESAS DE ADMINISTRAÇÃO  
19,94% 304.444,35 €

\* O Exercício 2015 tem um resultado negativo de 65.568,96€.

## MOÇAMBIQUE CABO DELGADO

Coordenador:

**Armando Draiva Abel**

Equipa: **Choria Bicú Ussene Bicú, Domingos Zeferino Sinoia, Mário Ernesto Macuta, Amisse Aiuba**

## MOÇAMBIQUE ERATI

Coordenadora:

**Gina Francisco Manhaussele**

Equipa:

**Gervasio Ezequiel Dava, Jose Sande Pereira, Dinis Jose Simbe, Jaime Cafarage Sozinho, Atija João Baptista, Marques Tome, Serafim Trindade, Abudo Matipaquelo, João Mutale**

## ANGOLA BIÉ

Administrador:

**Saúl Pajarón**

Técnica de saúde:

**Maria Sachetti**

Equipa:

**Alberto Vambi, Amadeu**

**Duluvia Tenente, António Paca Nzinga, Vundu Paulo António**

## BOLÍVIA

RIBERALTA

Coordenadora:

**María Angélica Toro Rojas**

Equipa:

**Doris Conzuelo Mendia Limpias, Tomás Reynaldo Román Ramírez, Gonzalo Rivero**

## EQUADOR

BOLÍVAR

Coordenador:

**Justo A. Calvo**

Equipa:

**Verónica Vanessa Espinoza**

## SAARA (RASD)

Coordenadora:

**Maria Elena del Cacho**

Diretor do laboratório:

**Mohamed Lamin Abdi**

Vice-diretor do laboratório:

**Mayidi Bah Abah**

Equipa:

**Salama Azman Hussein, Mulay Masoud Mohamed, Salama Azman Bnu, Bachir Saleh Ramndane, Brahim Ahmed Abdalahi, Mahfuda Mohamed Chej, Fatimetu Ahmed Emboiric, Heya Hosein Mustafa, Manna Takiou Allah**

ATENÇÃO: As equipas nos países completam-se com condutores, guardas e auxiliares. Mais informação no relatório completo em pdf, disponível na página web.

# ANGOLA

## CUIDADOS DE SAÚDE PRIMÁRIOS EM LUANDA E BIÉ

**medicums**mundi Catalunya trabalha em Angola desde 1990 no fortalecimento e melhoria dos serviços públicos de cuidados de saúde primários. Inicialmente, na província de Luanda e, desde 2011, também na província de Bié, mais afastada da capital e com menos serviços.

Os projetos em Angola estão dentro de programas multipaís, que se realizam simultaneamente com Moçambique, e onde se trabalha conjuntamente com os respetivos ministérios da saúde e os seus profissionais para melhorar a saúde da população.



**População beneficiária:** 1.324.408 pessoas

**Parceiros locais:** Ministerio de Salud de Angola

**Orçamento 2015:** 76.009,81 €

**Financiadores:** AECID, Município de Sant Cugat del Vallès e **medicums**mundi Catalunya.

### Projetos: 1

- ▶ Fortalecimento dos serviços públicos de saúde nas zonas de intervenção da Cooperação Espanhola. Ação 2: Bié, Angola (multipaís, também em Moçambique)

# MOÇAMBIQUE

## CUIDADOS DE SAÚDE PRIMÁRIOS

**medicums**mundi Catalunya trabalha em Moçambique desde 1994 para fortalecer e melhorar os serviços de saúde públicos de país, em especial as zonas más desfavorecidas, em base aos princípios dos cuidados de saúde primários. Se trabalha em fortalecimento dos serviços de saúde na melhoria de infraestruturas, formação do pessoal de saúde, apoio à planificação e gestão, a promoção de APS no mundo académico e na defesa com a sociedade civil.

Dois dos projetos em Moçambique formam parte de programas multipaís, que se realizam também em Angola.

**População beneficiária:** 5.170.756 pessoas

**Orçamento 2015:** 663.657,79 €

**Parceiros locais:** Ministério da Saúde de Moçambique, Conselhos Municipais de Maputo, Matola e Pemba, Faculdade de Medicina da Universidade Eduardo Mondlane, Mecanismo de Apoio a Sociedade Civil (MASC), Instituto de Estudos Sociais e Económicos (IESE) e o Centro de Formação do Pessoal de Saúde de Pemba.

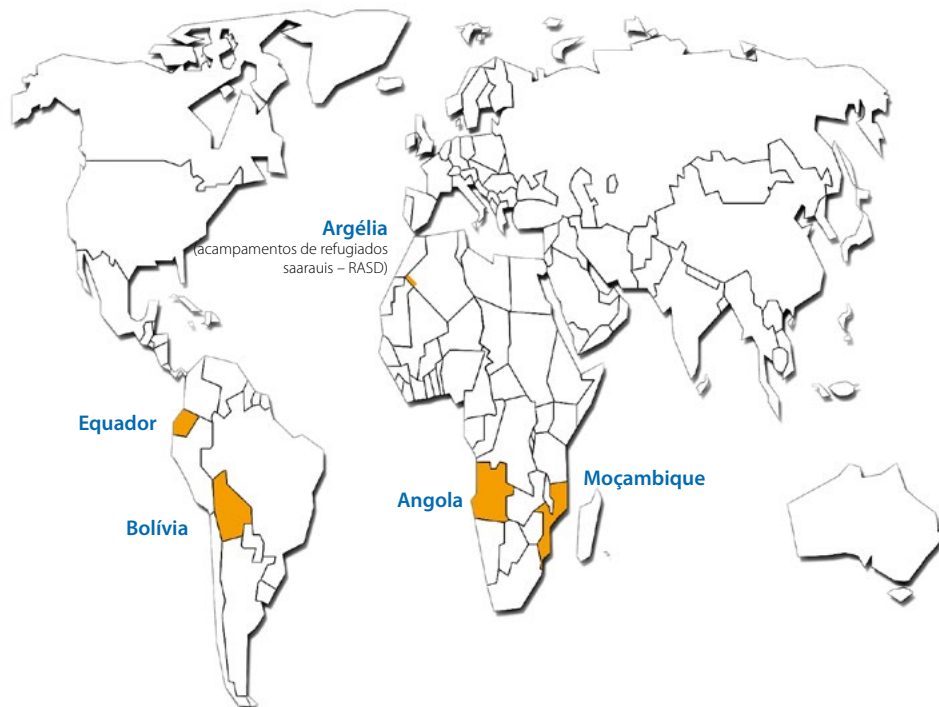
**Financiadores:** AECID, Governo da Comunidade Valenciana, Deputação de Lleida, municípios de Barcelona, Granollers, Lleida e Sant Cugat del Vallès e **medicums**mundi Catalunya.

### Projetos: 11

- ▶ Aumento da capacidade institucional do Conselho Municipal e da Direção do Serviço Municipal de Saúde e Ação Social de Maputo.
- ▶ Fortalecimento das competências em gestão de medicamentos do Conselho Municipal de Maputo.
- ▶ Promoção da saúde na cidade de Maputo.
- ▶ Fortalecimento dos recursos humanos de saúde de Cabo Delgado: formação de 30 enfermeiras especialistas em Saúde Materno-Infantil.
- ▶ Promoção da saúde e prevenção dos riscos da indústria extractiva na cidade de Pemba
- ▶ Elaboração de Mapa Sanitario do Município de Matola
- ▶ Fortalecimento dos serviços públicos de saúde nas zonas de intervenção da Cooperação Espanhola. Ação 1: Cabo Delgado (multipaís, também em Angola)
- ▶ Fortalecimento dos serviços públicos de saúde nas zonas de intervenção da Cooperação Espanhola em Angola e Mozambique. Ação 3: Coordenação (multipaís).
- ▶ Fortalecimento, promoção e defesa dos princípios de Cuidados de Saúde Primários em Cabo Delgado.
- ▶ Fortalecimento, promoção e defesa dos princípios de Cuidados de Saúde Primários em Maputo.
- ▶ Fortalecimento da rede primária de saúde no Vale do rio Lúrio, distritos de Erati e Momba (fase de encerramento).

Em 2015, estivemos presentes, através de 17 projetos, em Angola, Moçambique, República Árabe Democrática Sarauí (RASD), Bolívia e Equador, trabalhando com os ministérios da saúde e a população para fortalecer os seus sistemas públicos de saúde e contribuir para uma melhoria da saúde e das condições de vida de mais de 7 milhões de pessoas, principalmente das zonas rurais e com problemas de acesso a estes mesmos serviços.

O conjunto da Federação de Associações de Medicus Mundi em Espanha geriu em 2015 um total de 147 projetos em 23 países de África, América Latina e Ásia.



## RASD – ACAMPAMENTOS DE REFUGIADOS SAHARAUIS (ARGÉLIA)

### MEDICAMENTOS ESSENCIAIS NO SAHARA

Temos vindo a trabalhar nos acampamentos desde o ano de 1992. Depois de várias fases de construção e equipamento de um laboratório e formação do pessoal, em 1998, iniciou-se a produção de medicamentos, mantida ininterruptamente até hoje.

O objetivo foi sempre melhorar os cuidados de saúde da população, contribuindo para uma maior disponibilidade de medicamentos essenciais e uma utilização mais racional dos mesmos, assim como para a formação do pessoal saharauí do laboratório.

Nesta fase estão-se a ampliar as instalações para melhorar a produção e foi filmado o documentário "Kafana".



**População beneficiária:** 160.000 pessoas

**Parceiros locais:** Ministérios da Saúde, Cooperação e Urbanismo e Reconstrução da República Árabe Sarauí Democrática (RASD).

**Orçamento 2015:** 151.813,20€

**Financiadores:** Agencia Catalã de Cooperação para o Desenvolvimento, Municípios de Molins de Rei, Palafrugell, Santa Coloma de Gramenet e Granollers, Fundação Probitas e **medicmundi** Catalunya.

**Projetos:** 1

- ▶ Ampliação do laboratório de produção e melhoria dos processos de elaboração de medicamentos nos acampamentos saarauís de Tinduf.

# BOLÍVIA

## SAÚDE SEXUAL E REPRODUTIVA NO MUNICÍPIO DE RIBERALTA

O desconhecimento dos direitos sexuais e reprodutivos, tais como outros fatores estruturais como a discriminação de género, contribuem para uma reduzida procura de serviços de saúde sexual e reprodutiva por parte das mulheres, e por conseguinte um aumento da mortalidade materna e infantil.

Trabalhamos, pois, para reverter esta situação e melhorar a saúde das mulheres e dos seus filhos e filhas.



---

**População beneficiária:** 101.283 pessoas

---

**Parceiros locais:** Ministério da Saúde e Desporto da Bolívia (DILOS).

---

**Orçamento 2015:** 141.171,33€

---

**Financiadores:** Agência Catalã de Cooperação para o Desenvolvimento e **medicusmundi** Catalunya.

---

**Projetos:** 1

- ▶ Fortalecimento das estratégias para melhorar o conhecimento e os serviços de Saúde Sexual e Reprodutiva no Município de Riberalta.

# EQUADOR

## MELHORIA DO DESENVOLVIMENTO LOCAL EM BOLÍVAR E PROMOÇÃO DOS DIREITOS SEXUAIS E REPRODUTIVOS DAS MULHERES EM BOLÍVAR E QUITO

**medicusmundi** Catalunya concentra a sua atuação na província de Bolívar, para melhorar a saúde em dois âmbitos: trabalhando com vítimas de violência, para reforçar os direitos da mulher e seu acesso à saúde; e impulsionando o desenvolvimento local das famílias camponesas, incentivando a sua economia com a melhoria da agricultura e a comercialização de produtos. Em 2015, se iniciou a promoção dos direitos sexuais e reprodutivos na cidade de Quito, trabalhando com a Casa Refugio Matilde, para vítimas de violência de género.

---

**População beneficiária:** 219.141 pessoas

---

**Parceiros locais:** Direção Provincial de Saúde de Bolívar - Ministério da Saúde de Equador, Fórum Provincial da Mulher de Bolívar, Fundo Equatoriano Populorum Progressio, Fundação Maquita Cushunchic comercializando como hermanos, Fundação Casa Refugio Matilde, Instituto de Ecologia e Desenvolvimento das Comunidades Andinas (IEDECA).

---



---

**Orçamento 2015:** 70.252,24€

---

**Financiadores:** Agência Catalã de Cooperação para o Desenvolvimento, Município de Barcelona, Fundação La Caixa e **medicusmundi** Catalunya.

---

**Projetos:** 3

- ▶ *"Integra mulher, mulher íntegra"*. Aumento das capacidades de ação das mulheres em situação de violência e vulnerabilidade, e promoção dos seus direitos sexuais e reprodutivos.
- ▶ Alianças para o Desenvolvimento de Bolívar (Fase II). Estratégias integrais com enfoque de circuito económico para o desenvolvimento local.
- ▶ Gerando estratégias públicas e sociais para a promoção e pleno exercício dos direitos sexuais e reprodutivos e de uma vida livre de violência das mulheres de Ecuador.

# AS NOSSAS ATIVIDADES NA CATALUNHA

A defesa dos direitos humanos e especial o direito à saúde, não pode ser travada apenas na África e na América Latina, mas requer uma mobilização global. Em Catalunha fazemos ações de transformação da educação, comunicação e advocacia para gerar uma atitude crítica entre os cidadãos, contribuindo para a questão de justiça global, a defesa dos direitos humanos e acabar com a pior epidemia de saúde dos nossos dias: a desigualdade.

## COMUNICACIÓN

- ▶ **Presença nos media:** 170 presenças em meios.
- ▶ **Publicações:** revista número 136. Relatório anual de atividades de 2014. Re-edição da declaração *“Cuidados de Saúde Primários: tornemo-los realidade”*. Relatório 2015 *“A saúde na cooperação para o desenvolvimento e ajuda humanitária”*.
- ▶ **Documentários:** estreia do documentário *“Kafana”* (o suficiente), rodado nos acampamentos saharauis, no 9º Festival de Cinema *“Saúde, direitos, ação”* e apresentação em 30 festivais de cinema. 25 passes de *“A luta continua”*, filmado em Moçambique em 2014.
- ▶ **Vídeo manifesto *“Pelo Direito à Saúde”*:** em defesa dos sistemas públicos de saúde universal.
- ▶ **Internet e redes sociais:** o dia a dia da associação nas nossas webs, blog twitter, facebook, youtube, (institucionais e das campanhas) e no boletim mensal que recebem mais de 3.400 pessoas.



## EDUCAÇÃO PARA O DESENVOLVIMENTO

- ▶ **Campanha *“Direito à saúde em África / Direitos, saúde, ação”*** denuncia das causas que dificultam o direito à saúde em todo o mundo. 978 personas participaram nas atividades: 9ª sessão de cinema e teatro interativo *“¡Saúde!”*. Publicação de 11 artigos sobre os determinantes sociais da saúde no blog *“a Pior Epidemia”* na critica do jornal on-line.
- ▶ **Campanha *“Medicamentos que não curam”*** sobre as doações adequadas de medicamentos e a sua utilização racional. Renovação de materiais. 27 workshops em centros de recreação, escolas secundarias e formação profissional de saúde e 2 processos de aprendizagem e serviço de 3 meses em 2 centros.



## SENSIBILIZAÇÃO

- ▶ **Exposições:** *“As doenças da pobreza”* para Sant Joan Despí.
- ▶ **Palestras e conferências:** 700 pessoas participaram, principalmente estudantes universitários.
- ▶ **Participação em feiras solidárias:** Feiras de Cooperação de Vic e Sant Cugat del Vallès. Feira de ONG de saúde de Maputo, em Moçambique.



## TRABALHO EM REDE

Acreditamos no trabalho em rede e na soma de esforços:

- ▶ Membros da Marea Blanca, la PASU\_cat y el *People's Health Movement*, entre outros, para a defesa da saúde pública.
- ▶ Promotores da banca ética: sócios de Fiare e membros de FETS e Oikocrèdit.
- ▶ Campanhas de EpD em parceria com Farmacêuticos Mundi e Quepo.
- ▶ Membros da Federação de Organizações para a Justiça Global, a Coordenadora de ONG e Movimentos Sociais de Lleida, a Federação de associações de Medicus Mundi em Espanha, *Ágora Nord Sud* e a red Sant Cugat Solidari.
- ▶ Participação nas coordenadoras de ONG dos países onde levamos a cabo os projetos.

# OBRIGADO/A!

Tens nas tuas mãos o resumo de um ano de trabalho, que só foi possível graças à colaboração e ao esforço de muitas pessoas, entidades e instituições.

Muito obrigado/a a todas as pessoas sócias, doadoras, colaboradoras, voluntárias, cooperantes e às empresas e instituições, públicas e privadas, que tornaram possível mais um ano de trabalho e compromisso pelo direito à saúde.

Para mais informação, podes descarregar o relatório completo 2015 (pdf em castelhano) na nossa página web:

[www.medicusmundi.es](http://www.medicusmundi.es)

## COLABORA!

Faz-te sócio/a

Faz um donativo, um legado, voluntariado

Segue-nos nas redes:



[twitter.com/medicusmundimed](https://twitter.com/medicusmundimed)



[facebook.com/medicusmundimed](https://facebook.com/medicusmundimed)



[www.medicusmundi.cat](http://www.medicusmundi.cat)



[youtube.com/user/medicusmundicat](https://youtube.com/user/medicusmundicat)



**Secretari Coloma, 112 - 1º. Edificio Podium  
08024 Barcelona**

Tel. : 93 418 47 62

Fax : 93 213 19 81

[catalunya@medicusmundi.es](mailto:catalunya@medicusmundi.es)

[www.medicusmundi.es](http://www.medicusmundi.es)

[www.medicusmundi.cat](http://www.medicusmundi.cat)